



## J. Brahms: Symphony No. 1 & H. Vieuxtemps: Violin Concerto No. 5

aud 95.592



Audiophile Audition November 2007 (Gary Lemco - 2007.11.04)

Karl Boehm (1894-1981) still looms large in the annals of German music-making, a literalist who often achieved strong yet diaphanous textures in the scores he admired, his repertory concentrated mainly in the symphonic-operatic tradition he had absorbed while positioned in Graz, Munich, and Dresden. The Brahms C Minor Symphony and Vieuxtemps Concerto originate from the 5 April 1963 Koeln concert; and the latter, with Roumanian virtuoso Lola Bobesco (1920-2003), is their only surviving inscription of this lyrical work, so long a Heifetz staple.

The Brahms moves quickly, the first movement repeat omitted, but with muscular gestures. What moves me is the strength of the Andante sostenuto, with oboe and French horn in lovely tandem, a haunted string line pursuant. Really autumnal Brahms, melancholy and expansive. The violin solo at the end of the movement achieves a valediction that does not necessarily forbid mourning. Tender song in the third movement Allegretto, its five-bar phrases graciously symmetrical in the manner of a hearty, Classical cassation. No sonic decay permitted before we are in the throes of the last movement, whose mysteries and dark hues extend from Beethoven's Ninth. The deliberate Adagio yields to passionate, sudden shades to evocations of the Black Forest. The French horn and flute duet nods affectionately to the tympanic under girding of the tension until we have our familiar hymn-tune. The development grants us sweep and passion, confused alarms mollified by the coda's heroic impulse.

To hear a Teutonic sensibility like Boehm in Gallic, particularly Belgian, repertory is indeed a rarity. The fifth of the Vieuxtemps concertos (1859) has a curious structure, its long first movement followed by a small jewel of an Adagio and then a whiplash finale that rivals the end of Chopin's Funeral March Sonata for brevity. Fiery, rhetorical, wistfully introspective, the music takes on a burnished, throbbing tone from Bobesco, her cadenza a blue demon. The Adagio's segue to the last movement rises into a paean to romance and to violin artistry. Sonics are quite good.

Diapason septembre 2007 (Rémy Louis - 2007.09.01)



Ce deuxième volume du cycle Karl Böhm d'Audite (cf. n° 548) nous mène simultanément en terrain connu et inconnu. Connu en ce qui concerne la symphonie, dont la multiplicité dans la discographie du chef permet d'apprécier les métamorphoses. Si les gravures officielles de studio (dont la magistrale version berlinoise de 1959, DG) offrent déjà de nets contrastes, les versions en public de l'après-guerre (RIAS 1950/Tahra, Vienne 1954/Altus, Radio bavaroise 1969/Orfeo...) déclinent toutes cette lecture passionnée, au relief dramatique fulgurant. Inédit, ce concert de studio capté d'une traite au Funkhaus (Maison de la Radio) de Cologne en 1963 enrichit d'une nouvelle nuance cette vision dont la transparence et l'agilité tranchent avec la tradition austro-allemande dans lequel le chef autrichien s'inscrit pourtant naturellement. La tension, le lyrisme, l'expressivité des phrasés obéissent à une impétuosité qui rappelle irrésistiblement le Brahms de jeunesse.

Böhm met en lumière de façon presque psychologique l'état d'esprit de ce Brahms qui ose enfin cette Symphonie n° 1 si longtemps repoussée. Il en libère la force vitale avec une énergie irrésistible et pressante, pour engager le finale dans une apothéose borderline qui ne met pourtant jamais la forme en péril. Et si l'Orchestre de la Radio de Cologne ne possède pas la richesse de texture et de timbres qui sera, peu d'années après, celle de l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise (Diapason d'or, cf. n° 386), il ne peut que céder à un magnétisme aussi impérieux et agissant.

Jusqu'à-là inconnu dans la discographie de Böhm, le Concerto pour violon n° 5 de Vieuxtemps, gravé le même jour (cf. l'introduction), le voit dialoguer avec Lola Bobesco. Loin d'être impeccable (intonation, précision), la violoniste roumaine imprègne l'oeuvre de sa forte personnalité, avec des phrasés très expressifs – sinon appuyés –, une riche sonorité, un vibrato généreux. Précisons enfin que L'Oiseau de feu chronique le mois dernier est issu de la même session.

[Fanfare](#) March/April 2008 (Jerry Dubins - 2008.03.01)

fanfare

Little need be said about this 1963 radio broadcast of the Brahms First with Karl Böhm, other than the fact that it is a quick-paced, no-nonsense, well-played, and quite decent sounding performance. But then this should come as no surprise. Böhm's Brahms has long been a proven quantity, well documented in recordings he made with the Berlin and Vienna Philharmonics, as well as with other first-rate ensembles. His reading of the score on this occasion gives us an urgent, forward-pressing first movement, a beautifully paced and lovingly shaped Andante sostenuto, and a bracing finale.

The more interesting item on the disc is Henri Vieuxtemps's Violin Concerto No. 5 with Romanian-Belgian violinist Lola Bobesco, also from a 1963 broadcast. Bobesco (1921-2003) gained international recognition after having won the Eugene Ysaÿe contest in 1937. In 1958 she founded the Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, and in 1971 and again in 1993 she was a jury member at the Queen Elizabeth competition. Bobesco's recording activities were not extensive, though she did commit to disc the violin sonatas of Beethoven, Brahms, Franck, Fauré, and Debussy.

Henri Vieuxtemps (1820-1881) was a famous violinist and composer who, like other Belgian musicians of the time (César Franck, for example, Vieuxtemps's exact contemporary) found French soil more fertile. Like a number of other virtuoso violinists competing for recognition and acclaim – Pierre Rode, Charles de Bériot, and Henryk Wieniawski – Vieuxtemps turned to composition, writing dazzling, death-defying works of derring-do. Much of his music, to be forgiving, is of interest mainly to violinists as contest pieces or as audience-wowing debut repertoire, and to students of the evolution of the violin and string-playing technique.

Of Vieuxtemps's seven concertos, the No. 5, however, has achieved a level of enduring popularity undeserved by its musical content, as a result of a jaw-dropping recording of it made in 1962 by Heifetz and Malcolm Sargent. Though the current catalog contains a number of recordings of other works by Vieuxtemps, I doubt that many are known beyond those with a keen interest in virtuoso violin music and its players. His Fifth Concerto, on the other hand, appears to have as many as 14 recordings, and I know for a fact there were once others, since the Philips CD I have with Arthur Grumiaux is no longer listed.

Bobesco was an accomplished fiddler – she would have to be to take on so technically challenging a work – but the reality is that she was technically challenged by it. Her playing can become labored and her bowing rough, as at 4:22 in the first movement; and her tone can turn abrasive in multi-stopped passages and pinched high on the G-string, the latter difficult for any violinist to make sound particularly alluring.

In short, Bobesco negotiates the treacheries of Vieuxtemps's high-wire act without any fatal slips or accidents, but not with a great deal of graceful ease. Personally, I've never found much grace in Heifetz's

performance of the piece either, but if it's sailing through it with ease that you're looking for, he's your man. For grace, to the extent it's possible under such duress, I'll take Grumiaux, and for unperturbed, if a bit bland aplomb, I'll take Zukerman in his 1969 recording with Mackerras and the London Symphony Orchestra.

muzica-etc.blogspot.com joi, august 30, 2007 (George - 2007.08.30)

Lola Bobescu sub bagheta lui Karl Böhm

Imi amintesc mai mult cu nostalgie de concertele Lolei Bobescu, in special de cele de la Sala Radio. M-am bucurat deci sa vad ca o inregistrare dintr-un concert in care este acompaniata de Karl Böhm a fost recent editata de casa Audite intr-un disc compact dedicat dirijorului. Lucrarile executate sunt Simfonia a I-a de Brahms si Concertul numarul 5 pentru vioara si orchestra de Vieuxtemps, o raritate in catalogul sefului de orchestra. Ambele documente sonore provin din 1963, orchestra fiind cea a Radiodifuziunii din Köln.

Ramanand la familia Bobescu, tare as dori o inregistrare a Rapsodiei lui Constantin Bobescu. O lucrare naiva dar care mereu m-a cucerit prin doboratoarea ei simplitate. Poate chiar versiunea compozitorului sa fie publicata intr-o zi de catre Editura "Casa Radio". Poate.

Pizzicato Oktober 2007 (Rémy Franck - 2007.10.01)



Schon die weiche Pauke in den Anfangstakten der Brahms-Symphonie zeigt, dass uns Böhm keinen norddeutsch-strengen und harten Brahms vorführen will. Und so entwickelt sich diese Erste zwar mit drängender Leidenschaft, aber zugleich lyrisch und heiter. Das Vieuxtemps-Konzert bietet die Gelegenheit zu einer beglückenden Begegnung mit der Ausnahmegeigerin Lola Bobesco, auch wenn das tonale Umfeld hier vielleicht etwas deutsch klingt.

Scherzo Enero de 2008, Num. 226 (Enrique Pérez Adrián - 2008.01.01)



Audite, el sello alemán que distribuye Diverdi, nos trae tres interesantes documentos protagonizados por Ferenc Fricsay y Karl Böhm. El primero de ellos (95.498), el mejor de los tres a nuestro modo de ver con el director húngaro de protagonista, nos ofrece una electrizante Quinta de Chaikovski (1957) más el Concierto de Schumann con Cortot al piano y dirigiendo asimismo Fricsay (1951), la única vez que estos dos grandes músicos colaboraron juntos. Recordemos que Cortot, con 74 años de edad en el año de grabación de este concierto, había sido declarado "persona non grata" en Francia y otros países europeos por su colaboración con el Gobierno de Vichy y por sus repetidos recitales en la Alemania de esos años (entre ellos una interpretación del Concierto de Schumann con Furtwängler), siendo ésta su primera aparición en Alemania tras la guerra y su reconciliación definitiva con los europeos tras sus devaneos con el régimen nacionalsocialista. La versión no solamente es importante por razones políticas, sino también y fundamentalmente por las musicales. Por supuesto, con 74 años Cortot tiene numerosos roces, los errores aparecen más de lo deseable y su técnica no es lo esencial de su concepción musical, además de los tempi fluctuantes, las libertades agógicas en el detalle, el acentuadísimo rubato, su expresividad cantabile totalmente extraña para los oídos actuales y la inclusión de notas que no se hallan en la partitura de Schumann. Sin embargo, qué forma de cantar y de concebir esta fantasía romántica para piano y orquesta (como la imaginó su autor). Fricsay se involucra con un equilibrio admirable entre solista y orquesta, siguiendo y acompañando al piano de forma maestra y logrando una transparencia más propia de la

música de cámara en, por ejemplo, los sutiles diálogos entre el piano y los instrumentos individuales de la orquesta. Por tanto, una versión fascinante imprescindible para los buenos degustadores de la gran música alemana del XIX. Eso, unido a la formidable Quinta de Chaikovski (segunda grabación conocida del director húngaro de esta obra) hace del CD una publicación histórica del mayor interés.

Los dos CDs que completan el lanzamiento (95.591 y 95.592) están protagonizados por Karl Böhm, y a pesar de la competencia de la batuta ésta no llega a despegar del suelo y la inspiración se queda sin el vuelo necesario, en un grado profesional adecuado, lo que evidentemente no es suficiente para unas obras archiconocidas y mejor representadas en otras versiones. Lo mejor del primer disco es el Don Juan de Strauss (1976), especialidad de la casa, y lo más notable del segundo una Primera de Brahms (1963) impecablemente construida y brillantemente tocada por la Sinfónica de la Radio de Colonia. Otra curiosidad de estos discos es la inclusión de la suite de El pájaro de fuego de Stravinski (segunda versión, 1919), novedad absoluta en la disco-grafía de Böhm. El resto del programa (Concierto n°5 de Vieuxtemps con Lola Bobesco y Sinfonía n° 28 de Mozart) nos aleccionan sobre la solidez técnica y expresiva del viejo Kapellmeister de Graz.

En suma, Fricsay imprescindible y Böhm sin nada especial que aportar, como no sea su impecable oficio y corrección, lo cual, a nuestro modo de ver, no es suficiente para un repertorio mejor representado en otras interpretaciones. En todos los casos, buenas tomas sonoras e instructivos artículos en alemán en inglés.

[www.classicalcdreview.com](http://www.classicalcdreview.com) August 2007 (R.E.B. - 2007.08.01)

Admirers of Karl Böhm (1894-1981) will wish to investigate these April 5, 1963 studio broadcast performances with the WDR Cologne Orchestra (previously known as Kölner Radio Symphony Orchestra). This Brahms First is incredibly dynamic, more so than Böhm's recording with the Vienna Philharmonic more than a decade later, although the orchestra surely is not the VPO. Of interest is the Violin Concerto No. 5 of Vieuxtemps featuring Romanian violinist Lola Bobesco (1921-2003), highly regarded by connoisseurs, but with a somewhat limited career. Obviously, from her performance in this broadcast, she was a major violinist.

[www.classicstodayfrance.com](http://www.classicstodayfrance.com) septembre 2007 (Christophe Huss - 2007.09.11)



La 1re Symphonie est celle de Brahms qui convenait le plus, à mon sens, au style plutôt lapidaire de Böhm. Il la grava en 1944 à Vienne (réédition Lys, entre autres), en 1960 avec le Philharmonique de Berlin (DG) et en 1975 à Vienne (DG). Un live remarquable, capté en octobre 1969 à Munich, a été édité par Orfeo et retrouve la force pénétrante de la version 1944, tout en dégraissant un peu le son. Un autre, capté au Japon avec le Philharmonique de Vienne en tournée, a été édité au Japon par DG. C'est un document superflu.

Ce concert à Cologne, jamais édité à ma connaissance, date de 1963. Comme le dit très justement le dos du boîtier, il est "passionné et plein d'urgence romantique". C'est la manière de Böhm dans la 1re Symphonie, cette permanente "pression bousculante", qui fait avancer la symphonie. De ce point de vue, le 2e mouvement est plus naturel et plus soutenu ici qu'en 1969. Le 3e mouvement reste un peu appuyé, pas assez diaphane et aérien. Il est vrai que la marque de fabrique de Böhm est justement cette urgence qui exclut toute "galanterie". Le rouleau compresseur musical fait évidemment son plus bel effet dans le Finale, assumé avec passion par un orchestre qui ne possède pourtant pas la matière sonore (le "gras" dans les graves) de l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise. Quant à savoir si le concert valait d'être édité, la réponse est évidemment "oui".

Le complément est original dans la discographie de Böhm. Il faut bien avouer qu'Audite n'a pas un flair imparable pour associer des grandes interprétations de concertos à des concerts symphoniques majeurs. Comme le Schumann en complément de la 5e de Tchaïkovski de Fricsay, le Vieuxtemps de Lola Bobesco plombe un peu l'intérêt du CD. On y goûte une somptueuse sonorité irradiante dans l'Adagio, mais l'Allegro non troppo initial voit la violoniste en difficulté dans certains traits. Comme le 5e Concerto n'a d'intérêt que la virtuosité absolue, c'est un peu fâcheux. Tout cela est vraiment dommage, car un couplage de la 1re de Brahms avec le Don Juan qui se trouve sur le volume 1 de la collection nous aurait valu un très grand disque d'archives.

[www.concertonet.com](http://www.concertonet.com) Août 2007 (Sébastien Foucart - 2007.08.13)

Cet enregistrement de la Première Symphonie de Brahms permet de retrouver Karl Böhm dans une interprétation pleine d'autorité et d'une remarquable hauteur de vue. Dans une approche qui va droit à l'essentiel, le chef autrichien adopte des tempi plutôt rapides (la messe est dite en 43 minutes), clairement marqués dans un splendide final tout en nerfs, et accuse, avec un art consommé, les contrastes de dynamique. C'est une Première juvénile et d'une grande urgence, mais non dépourvue de noblesse, que nous entendons ici. La grande qualité de la bande permet d'apprécier les sonorités authentiques du Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester (actuellement Orchestre Symphonique du WDR de Cologne), remarquable par son jeu d'ensemble, cohérent et homogène.

En complément de ce très beau témoignage de l'art de Karl Böhm, on est heureux de retrouver Lola Bobesco (1921-2003), violoniste roumaine naturalisée belge, dans une lecture sage et posée du Cinquième Concerto d'Henri Vieuxtemps. Il s'agit de l'unique enregistrement de cette œuvre non seulement dans la discographie de Böhm mais aussi dans celle de Bobesco, par ailleurs peu abondante. Bien accompagné, le jeu de la violoniste séduit davantage par sa justesse de style et sa spontanéité que par la beauté de la sonorité.

Au total, un disque d'archive de première importance, enrichi d'une notice en allemand traduite uniquement en anglais.

[www.musicweb-international.com](http://www.musicweb-international.com) November 2007 (Jonathan Woolf - 2007.11.01)



Audite's Cologne Broadcasts series has at its focus here Karl Böhm in performances given at the Funkhaus in April 1963. He conducted the Cologne Radio Symphony Orchestra, now better known as the WDR Symphony, in one work with which he was strongly associated – the Brahms – and in another with which he would have had, at best, only a fleeting acquaintance.

So let's start with the Vieuxtemps A minor concerto where he partners the Romanian violinist Lola Bobesco (1920-2003). Bobesco was best heard live when she brought a genuine intensity to her playing that even the best of her relatively small commercial performances could not quite reach. She left behind no studio recording of the Vieuxtemps which makes this survival all the more valuable to admirers. The sound can be a little congested and Böhm doesn't do all he could to clarify orchestral textures. One imagines him content with an all-purpose heavyweight sonority – and this he duly gets, one that lacks Mackerras's finesse for Zukerman and Sargent's for Heifetz (both recordings, 1947 and 1961). Some of Bobesco's passagework sounds a touch smeary under pressure but this is a live performance after all and compensation comes from her powerful commitment. In the final resort whilst Bobesco may lack the studio perfection of such as Perlman, Zukerman, Grumiaux or Menuhin (with Fistoulari) she digs deeply into the string and makes something valuable of the first movement cadenza. In a work that's barely eighteen minutes long there's not much time to stake one's claim but she assuredly does; and a rougher hewn one than all the players

already noted. She plays the central movement with great lyric and tonal generosity – with more allure than the more aristocratic Zukerman for example – and is suitably dashing in the sliver of a finale.

There's not as much to be said about the Brahms. If you know Böhm's 1975 Berlin Philharmonic DG studio recording, or the contemporaneous Vienna traversal, then you will know what to expect. Maybe he relaxes just a fraction more in the Cologne opening movement but otherwise both tempi and more importantly tempo relationships are consistent. The BPO performance however is both better recorded and better played and various other performances – from Berlin in 1959 and the on-tour Vienna Philharmonic Tokyo reading - probably have as many claims on the collector as this one. Furthermore Audite blots its copybook by muddled banding. Band three includes the Scherzo and the Adagio opening of the finale, leaving band four to take over at the Piu Andante Allegretto of the finale. Bizarre!

The constituency for this will be mixed. Bobesco admirers have a new discographical entrant but it's conjoined with what will be for them an expendable Brahms symphony. Admirers of the conductor will find the performance of the symphony "straight down the middle" but will have an unexpected though not always insightfully conducted concerto adjunct to their discographies.



Inhaltsverzeichnis

Audiophile Audition November 2007.....	1
Diapason septembre 2007.....	1
Fanfare March/April 2008.....	2
muzica-etc.blogspot.com joi, august 30, 2007.....	3
Pizzicato Oktober 2007.....	3
Scherzo Enero de 2008, Num. 226.....	3
www.classicalcdreview.com August 2007.....	4
www.classicstodayfrance.com septembre 2007.....	4
www.concertonet.com Août 2007.....	5
www.musicweb-international.com November 2007.....	5

